

## MODEL # TE2FT / TE11FT/TE22FT

### Digital Scale

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure to read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

#### TO READY SCALE FOR USE

- Remove the scale from its box along with its stainless steel platform cover. Remove any packaging between the platform and the black scale base.
- Place the scale on a hard, flat surface. Uneven surfaces will affect accuracy. If using the AC adapter, make sure the scale is not resting on the cord, otherwise it may be unstable.
- Place the platform cover over the black platform base on top of the scale unit. Remove any protective film from the platform.

#### POWER SOURCES

This scale operates on an AC adapter (included) or 2 AAA batteries (not included).

#### ELECTRICAL POWER

To power the scale using the adapter, gently pull back the rubber stopper from the jack on the side of the scale. Insert the connector plug into the jack and plug the other end into the proper electrical outlet. If the adapter is not in use, leave in the rubber stopper to protect the jack from dust and other debris.

#### BATTERY POWER

To power the scale with 2 AAA batteries (not included):

- Use 2 AAA batteries (not included. Remove any plastic wrap from the batteries before proceeding). Always replace all batteries at the same time; do not combine old and new batteries. Do not mix Alkaline, carbon-zinc (standard) or Nickel-Cadmium (rechargeable) batteries.
- Open the battery compartment on the bottom of the scale.
- Place the batteries into the battery compartment according to the "+" and "-" polarity symbols in the compartment.
- Replace the battery compartment cover.
- Replace all the batteries if "bAtt" appears on the screen or if readings grow dim.

**NOTE: Please recycle or dispose of batteries per local regulations.**

**WARNING: Batteries may pose a choking hazard. As with all small items, do not let children handle batteries. If swallowed, seek medical attention immediately.**

**PRECAUTION: Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.**

**Remove the batteries if the scale will not be used for a long period of time.**

#### GENERAL WEIGHING OPERATION

- Place the scale on a hard, level surface.
- Press the "ON/OFF/TARE" button to turn the scale on. The display first shows "----", followed by zero. If the display does not show zero, press the "ON/OFF/TARE" button to reset (tare) the scale to zero.
- The scale is set at the factory to weigh in pounds/ounces. While the scale is on, press the "UNIT/HOLD" button to switch to gram units of measurement. (Note: The scale will retain the last unit used when it is turned off and on again.)
- Place the item to be weighed onto the platform. The display will count up to the weight of the item. As you add weight, the weight displayed increases. When all the weight is removed, the display will return to zero.
- If the scale is operating on battery power, it will automatically turn off after approximately 2 minutes of nonuse. Press and hold the "ON/OFF/TARE" button to turn the scale off manually. If the scale is operating on adapter power, it will remain on until the "ON/OFF/TARE" button is manually pressed.

#### TARE OPERATION

You may wish to weigh ingredients in a bowl or other container (not included). In this case, you will need to tare, or offset, the weight of the bowl so that only the weight of the ingredients is displayed.

- Choose a container that will safely balance on the platform without tipping or falling. Do not use a heavy container, as this might reduce the maximum capacity of the scale.
- While the scale is off, place the empty container on the scale platform. Turn the scale on. The display will show "----" then zero. The weight of the container has been zeroed out.
- Add the ingredient to be weighed. The weight of the ingredient alone will display.
- The weight of additional ingredients may be tared out as well. For example, to measure 0.5 lb rice and 0.5 lb beans together, place the rice into the bowl. Once the correct amount of rice is weighed, press the "ON/OFF/TARE" button. The screen shows "----" then resets to zero. Add 0.5 lb of beans. Both ingredients have been accurately weighed in the same bowl.
- When weights have been tared out, the display will show a negative number when the items are removed from the scale. To reset the scale back to zero for a new measurement, simply press the "ON/OFF/TARE" button again. The scale will reset to zero.

#### HOLD FUNCTION

When the "HOLD" function is turned on, the LCD screen will continue to display the weight after the item is removed from the platform.

#### TO TURN ON THE HOLD FUNCTION:

- While the scale is on, place the item to be weighed on the platform.
- Press and hold the "UNIT/HOLD" button for 2 seconds. A blinking "HOLD" icon appears. When the weight is locked in, the "HOLD" icon will stop blinking, indicating the weight will be "held" on the LCD when the item is removed. The weight will be held for 15 seconds.
- The Hold function will automatically turn off after 15 seconds. "HOLD" will disappear from the screen. The Hold function is automatically disabled when the scale turns off.

#### Notes:

- Other functions will not operate when the scale is in the "HOLD" mode.
- The "HOLD" function can only operate if the weight is stable on the platform. If the weight is unstable, check to see that the scale platform rests properly on the scale. If necessary, move the item slightly on the platform until the weight locks in.

#### AUTO SHUT-OFF FEATURE

The scale will automatically shut off after 2 minutes of nonuse to conserve the batteries. The auto-shut off feature can be disabled to allow the scale to operate continuously. To disable the auto-shut off feature:

- While the scale is off, press and hold the "UNIT/HOLD" button.
- While continuing to hold the "UNIT/HOLD" button, press and hold the "ON/OFF/TARE" button.
- Release the buttons. The display will show "A\_oF" or "A\_on".
- Press the "UNIT/HOLD" button to toggle between auto-off ("A\_oF") or non auto-off ("A\_on").
- Press the "ON/OFF/TARE" button to select the desired setting. The display will show "----" then zero.
- Set up is complete. The scale is ready for use.

NOTE: If the scale is operating on adapter power, it will remain on until the "ON/OFF" button is manually pressed.

## MODÈLE # TE2FT / TE11FT/TE22FT

### Balance Numérique

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieures. Afin d'en souligner le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

#### PRÉPARATION DE LA BALANCE

- Retirez la balance, ainsi que l'enveloppe de la plate-forme en acier inoxydable, de la boîte. Retirez tout emballage entre la plate-forme et la base noire de la balance.
- Placez la balance sur une surface rigide et horizontale. L'utilisation de la balance sur une surface inégale affectera la précision de l'appareil. Si vous utilisez l'adaptateur de c.a., assurez-vous que la balance ne repose pas sur le cordon car elle sera instable.
- Placez le couvercle de plate-forme sur la base noire de plate-forme sur le dessus de la balance. Enlevez toute pellicule protectrice de plate-forme.

#### SOURCES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide 2 piles AAA (non incluses).

#### ALIMENTATION PAR BRANCHEMENT À UNE PRISE DE COURANT

Pour utiliser votre balance en utilisant l'adaptateur, reculez délicatement le bouchon de caoutchouc du jack situé sur le côté de la balance. Insérez le connecteur de l'adaptateur dans le connecteur, puis branchez l'adaptateur dans une prise de courant.Si l'adaptateur n'est pas utilisé, laissez dans le bouchon de caoutchouc pour protéger le jack de la poussière ou d'autres débris.

#### LE COURANT DE PILE

Pour utiliser votre balance en utilisant 2 piles AAA (non incluses):

- Utilisez 2 piles AAA (non incluses. Retirez tout emballage de plastique des piles avant de continuer.). Remplacez toujours toutes les piles en même temps; ne mélangez pas vieilles et nouvelles piles. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbonezinc) ou les nickel-cadmium (rechargeables).
- Ouvrez le compartiment de piles au bas de la balance.
- Insérez les piles selon les symboles de polarité « + » et « - » à l'intérieur du compartiment de piles.
- Remplacez le couvercle du compartiment de piles.
- Remplacez toutes les piles si «bAtt» apparaît à l'écran ou si les relevés sont plus faibles ou irréguliers.

**REMARQUE: Veuillez recycler ou jeter piles conformément à réglementations locales.**

**MISE EN GARDE : Les piles peuvent présenter un risque d'étouffement. Comme ceci est le cas pour tous les articles de petite taille, ne pas laisser les enfants manipuler les piles. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.**

**ATTENTION: Ne jetez pas les piles usées dans le feu afin d'éviter tout risque d'explosion ou de fuite. Veillez à retirer les piles de l'appareil si vous envisagez de ne pas l'utiliser pour une période prolongée.**

#### Fonctionnement Général de Pesée

- Placez la balance sur une surface rigide et horizontale.
- Appuyez sur la touche «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) pour mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera d'abord «----», suivi de zéro. Si l'affichage n'indique pas zéro, appuyer à nouveau sur la touche «ON/OFF/TARE» pour réinitialiser (tarage) la balance à zéro.
- La balance est réglée en usine indiquer les poids en livres/onces. Alors que la balance est sous tension, appuyez sur la touche «UNIT/HOLD» (unité/maintien) pour passer à grammes d'unité de mesure. (Remarque: La balance conservera la dernière unité utilisée en l'éteignant et la rallumant.)
- Placer l'item à peser sur la plate-forme. L'affichage compte jusqu'à le poids de l'item. Que vous ajouterez des items sur la plate-forme, le poids indiqué augmentera. Lorsque tous les items auront été enlevés de la plate-forme, l'affichage indiquera à nouveau zéro.
- Si la balance fonctionne à pile, elle s'éteindra automatiquement après environ 2 minutes de non utilisation. Appuyez et tenez sur la touche «ON/OFF/TARE» pour mettre la balance hors tension manuellement. Si la balance fonctionne avec le courant de l'adaptateur, elle restera en marche jusqu'à ce que la touche «ON/OFF/TARE» soit enfoncé manuellement.

#### OPÉRATION DE TARAGE

Vous pouvez vouloir peser des ingrédients dans un bol ou un autre contenant (non inclus). Dans ce cas, vous devez déduire le poids du bol ou du contenant de sorte que seul le poids des ingrédients sera affiché (le terme français pour ce type d'opération est «tarage»).

- Choisissez un contenant dont la forme et la grandeur lui permettent d'être en équilibre stable sur la plate-forme de la balance. N'utilisez pas un contenant trop lourd qui réduirait la capacité maximum de la balance.
- Alors que la balance est hors tension, placez le contenant vide sur la plate-forme de la balance. Mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera «----», et ensuite zéro. Cette opération permet à la balance «d'annuler» le poids du contenant.
- Ajoutez les ingrédients à peser. Seul le poids des ingrédients sera affiché.
- Le tarage peut également être utilisé pour mesurer le poids d'ingrédients additionnels. Par exemple, supposons que vous voulez peser ensemble 0.5 lb de riz et 0.5 lb de fèves. Placez d'abord le riz dans le contenant. Lorsque la quantité correcte de riz a été atteinte, appuyez sur la touche «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage). L'affichage montre «----» puis remise à zéro. Ajoutez 0.5 lb de fèves. Les deux ingrédients auront alors été précisément pesés dans le même contenant.
- Lorsque les poids sont tarés, l'affichage montrera un chiffre négatif lorsque les articles sont retirés de la balance. Pour réinitialiser la balance pour une nouvelle série de mesures, simplement appuyez à nouveau sur la touche «ON/OFF/TARE». La balance sera ainsi remise à zéro.

#### FONCTION DE GARDE «HOLD» (Maintien)

Lorsque la fonction de maintien «Hold» est activée, l'afficheur ACL continuera d'afficher le poids après que les ingrédients auront été enlevés de plate-forme.

#### POUR ACTIVER CETTE FONCTION:

- Alors que la balance est sous tension, placez le contenant vide sur la plate-forme de la balance.
- Appuyez et tenez la touche «UNIT/HOLD» (unité/maintien) pendant 2 secondes. Une icône «HOLD» clignotant apparaîtra. Lorsque la mesure du poids est complétée, le icône «HOLD» cesse de clignoter, indiquant ainsi que le poids sera "gardé" sur l'afficheur ACL lorsque l'item sera enlevé du plateau. Le poids sera «maintien» pendant 15 secondes.
- La fonction de maintien «Hold» s'éteindra automatiquement après 15 secondes. «HOLD» disparaîtra de l'écran. (Remarque:). La fonction de garde est automatiquement désactivée lors de la mise hors tension de la balance.

#### Remarque:

- D'autres fonctions ne fonctionneront pas si la balance est en mode de maintien «Hold».
- La fonction de maintien «Hold» peut être utilisée seulement si le poids sur la plate-forme est stable. Si l'item n'est pas stable, vérifiez d'abord que la plate-forme repose correctement sur la balance. Si nécessaire, déplacez l'item légèrement sur la plate-forme jusqu'à le poids est verrouillé.

#### FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE

Afin d'économiser la pile, la balance se mettra automatiquement hors tension après 2 minutes si elle n'est pas utilisée. On peut désactiver la fonction de mise hors tension automatique pour permettre une utilisation continue de la balance. Pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique:

- Quand la balance est hors tension, appuyez et gardez le bouton «UNIT/HOLD» (unité/maintien).
  - Appuyez sur le bouton «UNIT/HOLD» tout en maintenant le bouton «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) appuyé.
  - Relâchez les boutons. L'affichage montre « A\_oF » ou « A\_on ».
  - Appuyez sur le bouton «UNIT/HOLD» pour basculer entre arrêt automatique («A\_oF») et non arrêt automatique («A\_on»).
  - Appuyez le bouton «ON/OFF/TARE» pour choisir le réglage désiré. L'affichage montre «----» puis zéro.
  - La configuration est maintenant complétée. La balance est prête pour l'utilisation.
- REMARQUE : Si la balance fonctionne avec le courant de l'adaptateur, elle restera en marche jusqu'à ce que le bouton « ON/OFF/TARE » soit enfoncé manuellement.

## MODELO # TE2FT / TE11FT/TE22FT

### Báscula Digital

Gracias por comprar una báscula electrónica Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. Antes de usarla, sírvase leer con atención este manual de instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

#### PARA DEJAR LISTA LA BÁSCULA

- Quite la báscula de la caja junto con la cubierta de la plataforma de acero inoxidable. Quite cualquier empaque entre la plataforma y la base negra de la báscula.
- Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura. Las superficies desparejas pueden afectar la precisión. Si se usa el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que la báscula no esté puesta sobre el cable, de lo contrario puede estar inestable.
- Coloque la cubierta de la plataforma sobre la base negra de la plataforma en la parte superior de la báscula. Quite la película protectora de la plataforma.

#### FUENTES DE ENERGÍA

Esta báscula funciona con un adaptador de CA (incluido) o 2 baterías AAA (no incluidas).

#### ENERGÍA ELÉCTRICO

Para encender la báscula usando el adaptador, jale suavemente el tapón de hule del tomacorriente del lado de la báscula. Inserte el enchufe en el tomacorriente, después conecte el otro extremo en el tomacorriente eléctrico adecuado. Si el adaptador no se utiliza, deje el tapón de hule para proteger el tomacorriente del polvo y de la otra escombros.

#### ENERGÍA DE LA BATERÍA

Para encender la báscula usando 2 baterías AAA (no incluidas):

- Use 2 baterías AAA (no incluidas. Quite el envoltorio de plástico de las baterías antes de continuar). Cambie siempre todas las baterías en el mismo tiempo; no combine baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, carbón-cinc (normales) o níquel-cadmio (recargables).
- Abra el compartimiento de las baterías en la parte inferior de la báscula.
- Introduzca las baterías como indican los símbolos de polaridad "+ " y "- " que se encuentran en el compartimento.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las baterías.
- Cambie todas las baterías si "bAtt" aparezca en la pantalla si la lectura se vuelve tenue o irregular.

**NOTA: Por favor, recicle o deseché las baterías con las regulaciones locales.**

**ADVERTENCIA: Las baterías pueden representar un riesgo de asfixia. Tal como hace con todos los objetos pequeños, no permita que los niños pequeños manipulen las baterías. Si se tragan, procure obtener atención médica inmediatamente.**

**PRECAUCIÓN: No tire las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire las baterías si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.**

#### MEDICIÓN DE PESO GENERAL

- Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura.
- Presione el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar) para se encenderá la báscula. La pantalla primero muestra "----", y a continuación cero. Si la pantalla no muestra cero, presione el botón "ON/OFF/TARE" para reiniciar (tarar) la báscula a cero.
- La báscula ha sido ajustada en fábrica para mostrar el peso en libras/onzas. Mientras la báscula esté encendida, presione el botón "UNIT/HOLD" (unidad/ mantener) para cambiar a la unidad de medida de gramos. (Nota: La báscula retendrá la última unidad utilizada cuando se apaga y enciende de nuevo.)
- Coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma. La pantalla contará y luego mostrará el peso del artículo. A medida que agrega peso, el peso que se indica aumenta. Cuando se retira todo el peso, la pantalla vuelve a cero.
- Si la báscula está funcionando con batería, se apagará automáticamente después de aproximadamente 2 minutos de no usarse. Presione el botón "ON/OFF/TARE" para apagar la báscula en forma manual. Si la báscula está funcionando con adaptador de corriente, seguirá encendida hasta que el botón de "ON/OFF/TARE" se presione manualemente.

#### OPERACIÓN DE TARA

Puede pesar ingredientes en un recipiente (no incluido). En este caso, necesitará tarar o compensar el peso del recipiente, para que se muestre solamente el peso de los ingredientes.

- Elija un recipiente que quede equilibrado sobre la plataforma en forma segura, sin tambalearse ni caerse. No utilice un recipiente pesado, ya que esto puede reducir la capacidad máxima de la báscula.
- Mientras la báscula esté apagada, coloque el recipiente vacío en la plataforma de la báscula. Encienda la báscula. La pantalla mostrará "----" y luego cero. El peso del recipiente se puso en cero.
- Agregue el ingrediente que desea pesar. Se mostrará el peso del ingrediente solo.
- El peso de los ingredientes adicionales también se tarará. Por ejemplo, si una receta requiere 0.5 lb de arroz y 0.5 lb de frijoles, coloque el arroz en el recipiente. Una vez que se haya pesado la cantidad correcta de arroz, presione el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar). La pantalla muestra "----" entonces reinicie a cero. Agregue la 0.5 lb de frijoles. Ambos ingredientes se han pesado en forma precisa en el mismo recipiente.
- Quando los pesos se hayan tarado, la pantalla mostrará un número negativo cuando los artículos se retiren de la báscula. Para reiniciar la báscula a cero para una nueva medición, presione el botón "ON/OFF/TARE" otra vez. La báscula volverá a cero.

#### FUNCIÓN "HOLD" (mantener)

Cuando está encendida la función "HOLD" (mantener), la pantalla LCD continuará indicando el peso de que el artículo es quitado de la plataforma.

#### PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN "HOLD":

- Mientras la báscula está encendida, coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma.
- Mantenga presionado el botón "UNIT/HOLD" (unidad/mantener) durante 2 segundos. Un ícono de "HOLD" aparece y parpadea. Cuando el peso quede fijo, el ícono de "HOLD" dejará de parpadear, indicando que el peso será "mantenido" en la pantalla LCD cuando se retire el artículo. El peso será "mantenido" durante 15 segundos.
- La función de mantener se apagará automáticamente después de 15 segundos. "HOLD" desaparece de la pantalla. La función de mantener se desactiva automáticamente cuando se apaga la báscula.

#### Notes:

- Otras funciones no operará si la báscula está en modo "HOLD".
- La función "HOLD" (mantener) solo puede funcionar si el artículo pesado está estable en la plataforma. Si el artículo no está estable, verifique que la plataforma de la báscula esté apoyada correctamente sobre la báscula. Si fuera necesario, mueva el artículo levemente en la plataforma hasta que el peso queda fijo.

#### FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

La báscula se apagará automáticamente luego de 2 minutos sin uso para la conservación de la batería. La función de apagado automático puede ser desactivada para permitir que la báscula funcione de forma continua. Para desactivar la función de apagado automático:

- Con la báscula apagada, presione y mantenga presionado el botón "UNIT/HOLD" (unidad/mantener).
- Mientras continúa presionando el botón "UNIT/HOLD", presione y mantenga el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar).
- Suelte los botones. La pantalla muestra "A\_oF" o "A\_on".
- Presione el botón "UNIT/HOLD" para cambiar entre apagado automático ("A\_oF") o deshabilitar el apagado automático ("A\_on").
- Presione el botón "ON/OFF/TARE" para seleccionar la configuración deseada. La pantalla muestra "----" entonces cero.
- La configuración ha finalizado. La báscula está lista para ser usada.

NOTA: Si la báscula está funcionando con adaptador de corriente, seguirá encendida hasta que el botón de "ON/OFF/TARE" se presione manualemente.

## FUNCIÓN DE CALIBRACIÓN

Debe verificar ocasionalmente la precisión de la báscula midiendo un peso conocido de la capacidad aproximada de la báscula. Tare la báscula por presionando el botón "TARE/ZERO" (encendido/apagado/tarar) y coloque el peso en la plataforma y tome nota de la lectura. Calibre la báscula si fuera necesario.

- Para calibrar la báscula necesitará tener:
  - Una pesa certificada de 1 kg o 2 lb para el modelo TE2FT
  - Una pesa certificada de 5 kg o 11 lb para el modelo TE11FT
  - Una pesa certificada de 10 kg o 22 lb para el modelo TE22FT
- Lea todas las instrucciones de calibración para familiarizarse con ellas antes de comenzar. Si la báscula se deja en cualquier parte de la calibración durante 30 segundos sin ningún peso, la pantalla mostrará "Fail" (Falla) y se apagará. En ese caso, tendrá que comenzar la calibración de nuevo.
- Asegúrese de que la báscula esté apagada y NO haya carga en la plataforma.
- Lea los pasos 5 y 6 antes de comenzar, pues necesitará realizarlos rápidamente en sucesión.
- Mientras la báscula está apagada, presione y sostenga el botón "ON/OFF" (ENCENDIDO/APAGADO) hasta que aparezcan todos los segmentos en la pantalla LCD.
- Mientras todos los segmentos están encendidos, presione el botón "ON/OFF" 3 veces en un periodo de 2 segundos y suelte el botón. La báscula mostrará "11111", "55555" luego la versión (por ejemplo: U-09) y luego aparecerá la suma de comprobación (por ejemplo: 048A). Por último, la báscula mostrará un número de calibración similar a este: 098E o 6720C (tenga en cuenta que el último dígito puede estar cambiando, esto es normal).
- Mientras la báscula muestra el número de calibración, presione y suelte de nuevo el botón "ON/OFF" y la báscula mostrará 0 para verificar el peso de la plataforma vacía. Después de unos segundos, la báscula mostrará de nuevo un número de calibración (por ejemplo: 098E)
- Mientras la báscula muestra el número de calibración, presione y suelte de nuevo el botón "ON/OFF" y la báscula mostrará el valor del peso de calibración en libras y onzas o gramos e kilogramos (1000.0 g o 5.000 kg).
- Para el valor del peso de calibración
  - Sa. Si está calibrando con una pesa de 2 lb, 11 lb o 22 lb necesitará cambiar las unidades de calibración a onzas o lb/oz presionando en ese momento el botón "Unit" (Unidad). La báscula mostrará entonces el valor del peso de calibración en lb/oz (2lb:00.00oz, 11lb:00.00oz o 22lb:00.0oz).
  - Si está calibrando con una pesa de 1 kg, 5 kg o 10 kg necesitará cambiar las unidades de calibración en gramos o kilogramos presionando en ese momento el botón "Unit" (Unidad). La báscula mostrará entonces el valor del peso de calibración en g/kg (1.000kg, 5000.0 g o 10.000 kg).
- Mientras la báscula muestra el valor del peso de calibración, coloque su pesa de calibración en el centro de la plataforma y la báscula comenzará la calibración. Este proceso es rápido y no habrá ningún cambio en la pantalla hasta que se termine la calibración.
- Si la pantalla muestra CHL, es posible que no esté usando la pesa de calibración correcta. Quite la pesa que está colocada y coloque la pesa correcta necesaria para calibrar la plataforma. Si está seguro de tener la pesa correcta, entonces presione el botón "ON/OFF" mientras aparece la leyenda CHL para continuar con la pesa que tiene. PRECAUCIÓN: Calibrar su báscula con la pesa incorrecta generará lecturas de peso incorrectas y puede dañar su báscula.
- Si la calibración es exitosa, la báscula mostrará "End" (Fin) durante 3 segundos y luego se apagará. Su báscula ha sido calibrada y está lista para usarse.
- Si la calibración no es exitosa, la báscula mostrará "FAIL" (Falla) durante 3 segundos y luego se apagará. Si recibe un mensaje de falla, regrese al paso 3 e intente realizar de nuevo la calibración.
- Si continúa recibiendo el mensaje de falla, su báscula no está funcionando correctamente y deberá comunicarse con servicio al cliente para solicitar ayuda.

### DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

• Si no hay artículos en la plataforma, pero la pantalla LCD no muestra cero, presione el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar) para restablecer la báscula a cero.

• Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta "EEEE" durante una medida, esto indica se ha excedido la capacidad de peso máxima de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.

• Error de inicialización: Si la pantalla presenta "Err" durante una medida, esto indica un error de inicialización. Quite el peso y apagar y después encender la báscula. Repita el pesaje.

• Advertencia de batería baja: Si la pantalla presenta "bAtt", o las lecturas se volverán borrosas o irregulares, cambie todas las baterías.

### PRECAUCIONES

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

- Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
- NO limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
- NO exponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformar las piezas.
- NO haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
- NO manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del cambio las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
- Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o las baterías, no almacene nada sobre la báscula.
- Esta báscula funciona con un adaptador AC (incluido) o con 2 baterías AAA (no incluidas). No tire esta báscula o las baterías al fuego, Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire las baterías y el adaptador si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

**Precaución:** Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**Nota:** Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: [1] este dispositivo no puede causar interferencia dañina y [2] este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B según lo establecido por la parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagado el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente a donde está conectado el receptor.
- Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado en radio y televisión para obtener ayuda.

### GARANTÍA LIMITADA

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra (excepto las baterías) durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra original. El adaptador está garantizado durante 90 días para el comprador original, a partir de la fecha de compra al por menor. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), no la devuelva al vendedor minorista.

Sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución.

#### Taylor Precision Products

2220 Entrada Del Sol, Suite A, Las Cruces, New Mexico 88001 USA

**Teléfono del Servicio al cliente: 1-800-225-4834**

**Fax del Servicio al cliente: 1-575-526-4347**

**www.taylorusa.com**

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro.

Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía en Canadá o en otro sitio fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com.

©2018 Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados. Taylor® es una marca comercial registrada y Accuracy you can trust™ es una marca registrada de Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas. Todos los derechos reservados.

**Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.**

**Not legal para uso comercial.**

## FNCTION DE RECALIBRAGE

On devrait à l’occasion vérifier la précision de la balance en pesant un objet du le poids connu se rapproche de la capacité maximale de la balance. Appuyez sur le bouton «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) pour réinitialiser (tarage) la balance, placez le poids sur la plate-forme et effectuez une lecture. Si nécessaire, procéder à l’étalonnage de la balance.

- Pour calibrer la balance, vous devez avoir :
  - Un poids de 1 kg ou 2 lb certifié pour le modèle TE2FT
  - Un poids de 5 kg ou 11 lb certifié pour le modèle TE11FT
  - Un poids de 1- kg ou 22 lb certifié pour le modèle TE22FT
- Veillez lire attentivement toutes les instructions de calibration avant de commencer. Si la balance est laissée seule durant n’importe quelle partie de la calibration sans aucune saisie pendant 30 secondes, l’affichage indiquera « Fail » (Échec) et sera désactivé. La calibration devra être redémarrée.
- Assurez-vous que la balance est éteinte et qu’il n’y a aucune charge sur la plateforme.
- Lisez les deux étapes 5 et 6 avant de commencer car elles devront être effectuées rapidement en succession.
- Alors que la balance est éteinte, appuyez et tenez le bouton « ON/OFF » enfoncé jusqu’à ce que tous les segments soient affichés sur l’écran ACL.
- Alors que tous les segments sont affichés, appuyez sur le bouton « ON/OFF » trois fois en 2 secondes puis relâchez le bouton. La balance affichera « 11111 », « 55555 » et la version (par exemple : U-09), puis le total de contrôle (par exemple : 048A). Finalement, la balance affichera un code de calibration qui ressemblera à ceci : 098E ou 6720C (notez que les deux derniers chiffres peuvent changer, et cela est à prévoir.)
- Alors que la balance affiche le code de calibration, appuyez sur et relâchez à nouveau le bouton « ON/OFF » et la balance affichera 0 pour vérifier le poids sur la plateforme vide. Après quelques secondes, la balance affichera un nouveau code de calibration (par exemple : 098E)
- Alors que la balance affiche le code de calibration, appuyez sur et relâchez à nouveau le bouton « ON/OFF » et la balance affichera la valeur du poids de calibration en livres et onces ou grammes et kilogrammes.
- Pour la valeur de poids de calibrage:
  - Sa. Si vous calibrez avec un poids de 2 lb, 11 lb ou 22 lb, vous devez changer les unités de calibration en onces ou lb/oz en appuyant sur le bouton « Unit » (Unité) maintenant. La balance affichera alors la valeur du poids de calibration en lb/oz (2lb:00.00oz, 11lb:00.00oz ou 22lb:00.0oz)
  - Si vous calibrez avec un poids de 1 kg, 5 kg ou 10 kg, vous devez changer les unités de calibration en grammes ou kilogrammes en appuyant sur le bouton « Unit » (Unité) maintenant. La balance affichera alors la valeur du poids de calibration en g/kg (1.000kg, 5000.0 g ou 10,000 kg).
- Alors que la balance affiche la valeur du poids de calibration, placez le poids de calibration au centre de la plateforme pour que la balance commence la calibration. Ce processus est rapide. Notez que rien ne s’affiche tant que la calibration n’est pas terminée.
- Si l’écran affiche « CHL », cela signifie que vous n’utilisez peut-être pas le bon poids de calibration. Retirez le poids actuel et placez le bon poids nécessaire à la calibration sur la plateforme. Si vous n’êtes pas certain d’avoir le poids correct, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant que CHL est affiché pour continuer avec le poids que vous avez. ATTENTION : calibrer votre balance avec le poids incorrect entraînera des lectures de poids incorrectes, mais pourrait aussi endommager la balance.
- Si la calibration est réussie, la balance affiche « End » (Fin) pendant 3 secondes puis s’éteint. Votre balance est maintenant calibrée, prête à utiliser.
- Si la calibration échoue, la balance affiche « FAIL » (Échec) pendant 3 secondes puis s’éteint. Si vous recevez ce message d’échec, revenez à l’étape 3 et reprenez la procédure de calibration.
- Si vous continuez de recevoir un message d’échec, cela signifie que cette balance ne fonctionne pas correctement. Veuillez communiquer avec le soutien à la clientèle pour obtenir de l’aide.

### DÉPANNAGE

• Si’il n’y a pas d’items sur la plate-forme, mais que l’afficheur ACL n’indique pas zéro, appuyez sur la touche «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) pour remettre la balance à zéro.

• Avertisseur de surcharge: Si «EEEE» apparaît sur l’afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci signifie que la capacité maximale de la balance a été dépassée. Enlevez immédiatement l’item se trouvant alors sur la plate-forme de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s’ensuire.

• Erreur d’initialisation: Si «Err» apparaît sur l’afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci indique une erreur d’initialisation. Retirez le poids et éteindre et puis mettre la balance. Répétez pesée.

• Avertissement de pile faible: Si «bAtt» apparaît sur l’afficheur ACL, o les relevés seront plus faibles ou irréguliers, remplacer les piles.

### PRÉCAUTIONS

- Toujours lire le guide d’utilisation afin de permettre de soutenir le maximum des possibilités de l’appareil.
- NE PAS nettoyer l’appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l’appareil, et corroder les circuits électroniques.
- NE PAS soumettre l’appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d’humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l’appareil, une déformation des pièces, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, ou des dommages à la pile.
- NE PAS utiliser ou entreposer l’appareil dans des conditions de température ou d’humidité élevées. La chaleur et l’humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
- NE PAS tenté de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l’appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l’utilisateur.
- Cette balance un appareil de mesure d’une très grande sensibilité. Afin d’éviter tout dommage à l’appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur la plate-forme de la balance.
- Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l’aide d’un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l’aide de 2 piles AAA (no incluses). Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu, puisque les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs. Enlever les piles et l’adaptateur si l’appareil n’est pas utilisé durant une période de temps prolongée.

**Attention:** Changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l’utilisation de l’utilisateur à faire fonctionner l’équipement.

**Note:** Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : [1] cet appareil ne doit pas causer d’interférences nuisibles; [2] cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l’énergie sous forme de fréquences radio et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences perturbant les communications radio. Il n’y a toutefois aucune garantie qu’il ne se produira pas d’interférences dans une installation donnée. Si cet appareil interfère avec la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l’appareil, l’utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Changer l’orientation ou la position de l’antenne de réception;
- Augmenter la distance entre l’appareil et le récepteur;
- Brancher l’appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur;
- Consulter le fournisseur ou un technicien d’expérience en radio/télévision afin d’obtenir de l’assistance.

### GARANTIE LIMITÉE

Taylor® garantit que ce produit (à l’exclusion de les piles) est libre de tout défaut de matériaux ou de main d’oeuvre pour une période d’un [1] an pour l’acheteur original à partir de la date d’achat original. L’adaptateur est garanti pour 90 jours pour l’acheteur original à partir de la date d’achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l’usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), ne le retourner pas au détaillant. Veuillez l’emballer avec soin et le retourner à frais prepays avec la facture du magasin indiquant la date d’achat et une note expliquant la raison du retour à l’adresse suivante.

#### Taylor Precision Products

2220 Entrada Del Sol, Suite A, Las Cruces, New Mexico 88001 USA

**Téléphone de Service à la clientèle: 1-800-225-4834**

**Fax de Service à la clientèle: 1-575-526-4347**

**www.taylorusa.com**

Il n’y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d’autres droits qui varient d’une juridiction à l’autre.

Pour de l’information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie à l’extérieur des É.-U., veuillez nous contacter par www.taylorusa.com

©2018 Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® est une marque de commerce déposées et Accuracy you can trust™ est une marque de Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

**Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.**

**Not légal pour uso commercial.**

### CALIBRATION FUNCTION

Occasionally the scale’s accuracy should be verified by measuring a known weight of the scale’s approximate capacity. Tare the scale by pressing "ON/OFF/TARE", place the weight on the platform and note the reading. Calibrate the scale if necessary.

- To calibrate the scale you will need to have a :
  - 1 kg or 2 lb certified weight for model TE2FT
  - 5 kg or 11 lb certified weight for model TE11FT
  - 10 kg or 22 lb certified weight for model TE22FT
- Read through all the calibration instructions to familiarize yourself with them before beginning. If the scale is left in any part of the calibration for 30 seconds without input the display will show "Fail" and will turn off. Calibration will then have to start over.
- Make sure the scale is turned off and there is NO load on the platform.
- Read both steps 5 and 6 before you begin as they will need to be performed quickly in succession.
- While the scale is off press and hold the "ON/OFF" button until all segments on the LCD are displayed.
- While all segments are displayed press the "ON/OFF" button 3 times within 2 seconds and release the button. The scale will display "11111", "55555" then the version (example: U-09) and then the check sum will be shown (example: 048A). Finally the scale will display a calibration number similar to this: 098E or 6720C (note that the last digit may be changing, this is expected.)
- While the scale is displaying the calibration number, press and release the "ON/OFF" button again and the scale will display 0 to verify the weight of the empty platform. After a few seconds the scale will display a calibration number again (example: 098E)
- While the scale is displaying the calibration number, press and release the "ON/OFF" button again and the scale will display calibration weight value in either pounds and ounces or grams and kilograms.
- For calibration weight value:
  - If you are calibrating with a 2 lb, 11 lb or 22 lb weight you will need to change the calibration units to ounces or pounds by pressing the "Unit" button at this time. The scale will then display the calibration weight value in lb/oz (2lb:00.00oz, 11lb:00.00oz or 22lb:00.00oz).
  - If you are calibrating with a 1 kg, 5 kg or 10 kg weight you will need to change the calibration units to grams or kilograms by pressing the "Unit" button at this time. The scale will then display the calibration weight value in g/kg (1.000kg, 5000.0g or 10.000kg).
- While the scale is displaying the calibration weight value, place your calibration weight on the center of the platform and the scale will begin the calibration. This process is quick and there will be no change in the display until the calibration is complete.
- If the display shows CHL that means that you may not be using the correct calibration weight. Remove the current weight and put the correct weight needed for calibration on the platform. If you are certain you have the correct weight, then push the on/off button while CHL is displayed to proceed with the weight you have. CAUTION: Calibrating your scale with the incorrect weight will result in inaccurate weight readings and can damage your scale.
- If the calibration is successful the scale will display "End" for 3 seconds and then the scale will turn off. Your scale has been calibrated and is ready to use.
- If the calibration is not successful the scale will display "FAIL" for 3 seconds and then the scale will turn off. If you receive a fail message, return to step 3 and try the calibration again.
- If you continue to receive a fail message, your scale is not functioning correctly and you will need to contact customer service for further assistance.

### TROUBLESHOOTING

- If there are no items on the platform, but the LCD does not show zero, press the "ON/OFF/TARE" button to reset the scale to zero.
- Overload Warning: Should "EEEE" appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.
- Initialization error: Should "Err" appear on the display during a weighing, this indicates an initialization error. Remove the weight and turn the scale off and then on. Repeat weighing.
- Low Battery Warning: Should "bAtt" appear on the LCD, or readings grow dim or irregular, replace the batteries.

### PRECAUTIONS

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit’s features.
- DO NOT clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
- DO NOT subject the units to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- DO NOT operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale’s internal components.
- DO NOT tamper with the unit’s internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the batteries, do not store anything on the scale.
- This scale operates on an AC adapter (included) or 2 AAA batteries [not included]. Do not dispose of this scale or batteries in fire, as the batteries may explode or leak. Remove the batteries and adapter if the scale will not be used for a long period of time.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

**Note:** This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: [1] this device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### LIMITED WARRANTY

This scale is warranted against defects in materials of workmanship (excluding batteries) for one [1] year for the original purchaser from date of retail purchase. The adapter is warranted for 90 days from date of original purchase for the original purchaser. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse or unauthorized adjustment and/or repair. Do not return to retailer. Should this scale require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item in the original packaging and return it prepaid, along with store receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

#### Taylor Precision Products

2220 Entrada Del Sol, Suite A, Las Cruces, New Mexico 88001 USA

**Customer Service Phone: 1-800-225-4834**

**Customer Service Fax: 1-575-526-4347**

**www.taylorusa.com**

There are no express warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through www.shoptaylorusa.com.

©2018 Taylor Precision Products and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® is a registered trademark and Accuracy you can trust™ is trademark of Taylor Precision Products and its affiliated companies. All rights reserved.

**Made to our exact specifications in China.**

**Not legal for trade.**